



Θεατρική
Περίοδος
2019-2020

και τι
θα πει
ο κόσμος,
αν το μάθει;

Κάρλο Γκορντόνι



ΚΕΝΤΡΙΚΗ
ΣΚΗΝΗ
ΑΙΘΟΥΣΑ
ΕΥΗΣ
ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗΣ

Κάρλο Γκολντόνι
η τριλογία του
παραθερισμού
ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ ΠΡΩΤΗ

**Κι εγώ το βλέπω, ότι ξοδεύω πιο πολλά από
όσο πρέπει. Αφού το κάνουν όμως οι άλλοι,
πρέπει να το κάνω κι εγώ. Αν καταλάβουν
ότι είμαι απένταρος, χάθηκα.**

Μετάφραση: Γιώργος Δεπάστας
Σκηνοθεσία-Δραματουργική προσαρμογή: Τάκης Τζαμαργιάς
Σκηνικά-Κοστούμια: Εδουάρδος Γεωργίου - Θέλμα Κασουλίδου
Μουσική: Λευτέρης Μουμτζής
Κίνηση: Μιχάλης Θεοφάνους
Σχεδιασμός φωτισμών: Γεώργιος Κουκουμάς
Βοηθός σκηνοθέτη: Χριστόδουλος Ανδρέου

Παίζουν: Προκόπης Αγαθοκλέους, Γιώργος Αναγιωτός, Νίκη Δραγούμη
Αντώνης Κατσαρής, Αναστασία-Ραφαέλα Κονίδη, Καίτη Κωνσταντίνου
Μάριος Κωνσταντίνου, Αντωνία Χαραλάμπους

ΑΠΟ 8 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2019



ΚΕΝΤΡΙΚΗ
ΣΚΗΝΗ
ΑΙΘΟΥΣΑ
ΕΥΗΣ
ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗΣ

Δημήτρης Μπόγρης
η Δράκαινα
ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ ΠΡΩΤΗ

Θα πεθάνω Δράκαινα, όπως γεννήθηκα,
όπως με λένε...
Έπειτα για σάσου: Λόγο θα τους δώσω;
Υπάρχει κάνας νόμος να εμποδίζει
μια γυναίκα χήρα να παντρευτεί;

Σκηνοθεσία: Λυδία Κονιόρδου
Μουσική: Τάκης Φαραζής
Σκηνικά-Κοστούμια: Γιώργος Ζιάκας
Σχεδιασμός φωτισμών: Γεώργιος Κουκουμάς

Παίζουν: Χάρης Αττώνης, Πηνελόπη Βασιλείου, Φαίδων Καστρός
Βαλεντίνος Κόκκινος, Λυδία Κονιόρδου, Ντίνος Λύρας, Μαριλύ Μήλια

Συντελεστές σε εξέλιξη

ΑΠΟ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2020



NEA
ΣΚΗΝΗ

Γιωργής Τσουρής
170 τετραγωνικά
(moonwalk)
ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ ΠΡΩΤΗ

Τι να μου 'λεγες;
Τι... να... την αλήθεια ρε να μου 'λεγες.
Την αλήθεια.
Το πιο εύκολο πράγμα!

Σκηνοθεσία-Μουσική επιμέλεια: Γιωργής Τσουρής
Σκηνικά-Κοστούμια: Μαρίζα Παρτζίλη
Σχεδιασμός φωτισμών: Σταύρος Τάρταρης
Βοηθός σκηνοθέτη: Κλείτος Κωμοδίκης

Παίζουν: Ντόρα Μακρυγιάννη, Ήβη Νικολαΐδου, Κρίστη Παπαδοπούλου
Αλέξανδρος Παρίσης, Βασίλης Χαραλάμπους

ΑΠΟ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2019



NEA
ΣΚΗΝΗ

Αντρίου Μπόβεθ
πράγματα δικά μου,
αληθινά
ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ ΠΡΩΤΗ

Πώς γίνεται να κλαίει έτσι μια γυναίκα;
Μια μητέρα. Η δική μου μητέρα. Ούτε καταλάβαινα
ούτε είχα το θάρρος να τη ρωτήσω. Τώρα που
είμαι κι εγώ γυναίκα, παντρεμένη με παιδιά,
δεν χρειάζεται να ρωτήσω: ξέρω πολύ καλά
γιατί κοπανάει μια γυναίκα το κεφάλι της
πάνω στον κορμό του δέντρου.

Μετάφραση: Βάιος Λιαπής

Σκηνοθεσία: Μαρία Κυριάκου

Σκηνικά-Κοστούμια: Κωνσταντίνα Ανδρέου

Μουσική-Ηχητικός σχεδιασμός: Πάνος Μπάρτζης

Σχεδιασμός φωτισμών: Σταύρος Τάρταρης

Βοηθός σκηνοθέτιδος: Άντρια Ζένιου

Παίζουν: Πόπη Αβραάμ, Βασίλης Βασιλάκης, Γιώργης Βασιλόπουλος
Γιώργος Κυριάκου, Χριστίνα Παπαδοπούλου, Νιόβη Χαραλάμπους

ΑΠΟ 17 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2020



ΝΕΑ
ΣΚΗΝΗ

Κώστας Μαννούρης
Πρόσωση
ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ ΠΡΩΤΗ

Τι θες για την κόρη σου, την αλήθεια
ή το ψέμα; Η Ειρήνη ειν' ο άνθρωπός μου.
Είναι η σύντροφός μου.
Είμαστε τέσσερα χρόνια μαζί. Την αγαπώ.
Δεν μπορώ να διανοηθώ τη ζωή μου
χωρίς αυτήν.

Σκηνοθεσία: Μάριος Μεττής
Σκηνικά-Κοστούμια: Λυδία Μανδρίδου
Παίζουν: Σάββας Μενοίκου, Έρικα Μπεγέτη
Συντελεστές και διανομή σε εξέλιξη

ΑΠΟ 3 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2020



Τηλέμαχος Τσαρδάκας - Διονύσης Μπάστας
ΤΟ ΚΟΡΙΤΣΙ
ΠΟΥ ΕΠΙΜΕΝΕΙ
ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ ΠΡΩΤΗ

Η αγάπη μπορεί ν' αλλιάξει τα πάντα
το λένε και τα παραμύθια
η αγάπη μπορεί να κουνήσει βουνά
το ξέρεις πως είναι αλήθεια.

Σκηνοθεσία: Μαρίνα Βρόντη
Κείμενο-Στίχοι τραγουδιών: Τηλέμαχος Τσαρδάκας
Μουσική: Διονύσης Μπάστας
Σκηνικά-Κοστούμια: Γιώργος Γιάννου
Χορογραφία-Κίνηση: Χλόη Μελίδου
Μουσική διδασκαλία: Ελεονώρα Ρούσου
Σχεδιασμός φωτισμών: Γεώργιος Κουκουμάς
Βοηθός σκηνοθέτιδος: Μυρτώ Κουγιάλη

Παίζουν: Δημήτρης Αντωνίου, Σαββίνα Γεωργίου, Γιώργος Ευαγόρου
Στέλιος Καλλιστράτης, Πολυξένη Σάββα, Μυρσίνη Χριστοδούλου

ΑΠΟ 20 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2019



ΕΚΤΟΣ
ΕΔΡΑΣ

Θόρντον Ουάιλντερ
η μικρή μας πόλη
ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ ΠΡΩΤΗ

Θα ήθελα να προσπαθήσετε να θυμηθείτε
πώς νοιώθει κανείς όταν είναι νέος,
πώς νοιώθατε όταν ήσασταν δεκάξι,
δεκαεπτά χρονών. Δεν ξέρω για ποιο λόγο
είναι δύσκολο αυτό, να 'ρθουν πίσω εκείνες
οι μέρες όπου το παραμικρό μπορούσε
να 'ταν υπέροχο, σχεδόν αβάσταχτα υπέροχο.

Μετάφραση-Σκηνοθεσία-Δραματουργική προσαρμογή: Αλεξία Παπαλαζάρου

Σκηνικά-Κοστούμια: Ηλέκτρα Κυθραιώτου

Μουσική: Κώστας Κακογιάννης

Στίχοι τραγουδιών: Πάμπος Κουζάλης

Χορογραφία-Κίνηση: Παναγιώτης Τοφή

Παίζουν: Μαργαρίτα Ζαχαρίου, Νεκτάριος Θεοδώρου, Ηλιάννα Κάκκουρα
Πάνος Μακρής, Μαρίνα Μανδρή, Γιάννης Μίνως, Μαρία Φιλίππου

Συντελεστές και διανομή σε εξέλιξη

ΑΠΟ 19 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2020



**ΘΕΑΤΡΟ
ΑΠΟΘΗΚΕΣ
ΔΡΑΣΕΙΣ
2019-2020**

νέος σε έρημο νησί

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2019 – ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2020

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΟΥΛΗΣ - ΕΛΕΝΗ ΜΟΛΕΣΚΗ

Με αφορμή τη ζωή και το έργο του Πολωνοεβραίου παιδαγωγού Γιάννου Κόρτσακ, ενός από τους σημαντικότερους πρωτεργάτες των δικαιωμάτων του παιδιού, ο Γιάννης Καραούλης και η Ελένη Μολέσκη αναπτύσσουν μια σειρά από δράσεις με εκπαιδευτικό και καλλιτεχνικό χαρακτήρα -θεατρικά εργαστήρια, σεμινάρια, συζητήσεις και δύο παραγωγές-, τοποθετώντας στο κέντρο της δημιουργικής διαδικασίας τον έφηβο, ως θεατή και συνδημιουργό.

Σκηνοθεσία: Γιάννης Καραούλης
Δραματουργία-Υπεύθυνη εργαστηρίων: Ελένη Μολέσκη
Μεταφράσεις: Σοφία Γρηγορίου - Γιάννης Καραούλης
Μουσική: Χριστίνα Γεωργίου
Σκηνικά-Κοστούμια: Ελένη Ιωάννου
Κίνηση: Έλενα Χριστοδουλίδου
Βοηθός σκηνοθέτη-Βοηθός εργαστηρίων: Ειρήνη Ανδρέου

Στις παραστάσεις παίζουν: Μικαέλα Θεοδουλίδου, Παναγιώτης Λάρκου
Αντρέας Μακρής, Ελένη Μολέσκη, Τάριελ Μπεριτζέ



ΘΕΑΤΡΟ
ΑΠΟΘΗΚΕΣ
ΔΡΑΣΕΙΣ
2019-2020

παραστάσεις

Ντέιβιντ Γκρεγκ
το παράδειγμα
του ▲ρ. Κόρτσακ

Αν δεν ήσασταν εσείς, δρ. Κόρτσακ, και το Σπίτι.
Δε θα μάθαινα ποτέ ότι υπάρχουν τίμιοι άνθρωποι
στον κόσμο. Ότι μπορώ να λέω την αλήθεια.
Ότι υπάρχει δικαιοσύνη. Αλλά τώρα το ξέρω.

ΑΠΟ 15 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2020

Σουζάν Λεμπό
ήχος από κόκκαλα
που σπάνε

Γνώριζα την ιστορία του.
Ήταν η δική μου ιστορία...
Η ιστορία όλων των παιδιών που φτάνουν
το σούρουπο, φορτωμένα ένα σακί ρύζι.

ΑΠΟ 20 ΜΑΡΤΙΟΥ 2020

Αναλυτικό πρόγραμμα δράσεων θα ανακοινωθεί αργότερα



ΘΕΑΤΡΟ
ΘΟΩΝΗ
ΘΟΚ

NTLive

Οι προβολές του National Theatre Live πραγματοποιούνται για τέταρτη συνεχή χρονιά στην Οθόνη Θεάτρου ΘΟΚ, προσφέροντας στο κοινό τη μοναδική εμπειρία παρακολούθησης σημαντικών παραστάσεων.

Hamlet William Shakespeare
22 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2019

All about Eve Joseph L Mankiewicz*
10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2019

All my Sons Arthur Miller*
4 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2020

Midsummer Night's Dream William Shakespeare*
24 ΜΑΡΤΙΟΥ 2020

Όλες οι προβολές συνοδεύονται από ελληνικούς και τουρκικούς υπέρτιτλους
Ώρα έναρξης: 20:00
Χώρος: Κεντρική Σκηνή ΘΟΚ *Αίθουσα Εύης Γαβριηλίδης*

*Ταυτόχρονη προβολή στο Θέατρο Ριάλτο στη Λεμεσό



παράλληλες δράσεις

- Ανοικτές συζητήσεις με το κοινό για τις παραγωγές της Νέας Σκηνής
- Υπερτιλισμένες παραστάσεις στα ελληνικά, αγγλικά και τουρκικά
- *Δείτε μας αλλιώς*: πρόγραμμα διευκόλυνσης πρόσβασης και εισαγωγής στις παραγωγές ΘΟΚ για άτομα με οπτική αναπηρία. Σε συνεργασία με τη Σχολή Τυφλών «Άγιος Βαρνάβας»
- Φιλοξενίες-Μετακλήσεις θεατρικών παραγωγών από το εξωτερικό
- Ημερίδα-Αφιέρωμα στον Εύη Γαβριηλίδη (Απρίλιος 2020)

ΘΕΑΤΡΟ ΘΟΚ

Κεντρική Σκηνή
Νέα Σκηνή
Σκηνή 018
Ταμείο

Γρηγόρη Αυξεντίου 9
1096 Λευκωσία

Γραφεία: 22864300

ΘΕΑΤΡΟ ΑΠΟΘΗΚΕΣ

Κάμπου 29
2030 Στρόβολος, Λευκωσία

77 77 27 17

THOC.ORG.CY

 ΘΟΚ/THOC

 th.o.c.  THOC

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

ΠΑΡΑΓΩΓΕΣ ΘΟΚ

€12
€6*

NT LIVE

€10
€6*

* μειωμένο εισιτήριο ισχύει για: τη Σκηνή 018 (παιδιά και γονείς), ανέργους, συνταξιούχους, πολύτεκνους με την επίδειξη του αντίστοιχου αποδεικτικού εγγράφου, άτομα κάτω των 25 ετών με την επίδειξη πολιτικής ταυτότητας

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΘΟΚ

€50 1 άτομο
€75 2 άτομα

ισχύουν για τις παραγωγές της Κεντρικής και Νέας Σκηνής



77 77 27 17

THOC.ORG.CY

 ΘΟΚ/THOC

 th.o.c.  THOC

ΧΟΡΗΓΟΣ
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

PIK